

**BUILDING  
THE RENEWABLE  
ENERGY MARKET**  
IN NORTH AMERICA

**HACIA UN  
MERCADO DE  
ENERGÍA RENOVABLE**  
EN AMÉRICA DEL NORTE

**BÂTIR LE MARCHÉ  
DES ÉNERGIES  
RENOUVELABLES**  
EN AMÉRIQUE DU NORD



**ORDEN DEL DÍA**

**28-29 de octubre de 2004**

Delta Montreal  
475, avenue President Kennedy, Montreal

**Reunión de representantes de la industria, funcionarios de gobierno,  
inversionistas internacionales y ONG para analizar la mejor manera  
de responder a los desafíos que enfrenta el mercado de la energía renovable  
y ayudar a establecer mecanismos de cooperación entre los participantes**



8:00 – 8:30

Registro

8:30 – 8:45

Bienvenida y discurso inaugural

Salon Opus I



**William Kennedy**  
Director Ejecutivo, CCA



**Chantal Line Carpentier**  
Jefa del programa Medio Ambiente,  
Economía y Comercio, CCA



**Donna Tingley**  
Presidenta del Comité Consultivo Público Conjunto, CCA

8:45 – 10:20

Presentación del contexto

Salon Opus I

Se han llevado a cabo muchas reuniones sobre el tema de la energía alrededor del último año: la Cumbre de la WGA (Asociación de Gobernadores del Oeste, EU), FINA, Serie de Talleres de Pollution Probe, por nombrar sólo algunas. De acuerdo con lo visto en estas reuniones y en el trabajo de la CCA, queda claro que la industria no sólo está dispuesta a producir energía renovable, sino que también los consumidores (industriales y residenciales) tienen interés en comprarla y las instituciones financieras están dispuestas a invertir en ella. Sin embargo, es necesario atender algunas barreras técnicas y financieras para que el mercado pueda operar de manera eficiente.

Presidente:



**Ken Ogilvie**  
Director Ejecutivo,  
Pollution Probe  
Pollution Probe y Summerhill Group auspiciaron una serie de talleres en Canadá para analizar los requisitos para el desarrollo y el fomento de la energía verde en Canadá.

Mesa:



**Norbert Gorissen**  
Jefe, División para Asuntos Internacionales y de la Unión Europea,  
Ministerio de Medio Ambiente, Conservación Natural  
y Seguridad Nuclear, Alemania.  
Resultados de la Conferencia Internacional  
de Energías Renovables celebrada en Bonn



**Christine Fréchette**  
Presidenta y Directora Ejecutiva,  
Foro sobre la Integración Norteamericana (FINA)  
Establecimiento de una seguridad energética en América del Norte



**Ismael Aníbal Nuño Ucaranza**  
Coordinador Local de Energía,  
IBM Corporation  
Cómo superar las restricciones a la producción y obtención de  
energía renovable en México: Lecciones de los otros socios del TLCAN

10:20 – 10:40

Receso con café sustentable

10:40 – 12:30

Perspectiva por país y potencial  
para la energía renovable

Salon Opus I

Presidente:



**Scott Vaughan**  
Director, Unidad de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente,  
Organización de Estados Americanos

Mesa sobre perspectivas:

México:

**M.C. Juan Rafael Elvira Quesada**  
Subsecretario de Fomento y Normatividad Ambiental,  
Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales

Estados Unidos:



**Bob Dixon**  
Miembro superior del Consejo Ejecutivo,  
Departamento de Energía

Canadá: (ponencia magistral durante el coctel)

Mesa sobre potencial:



**Ralph Overend**  
Investigador,  
Laboratorio Nacional de Energía Renovable



**Martin Tampier**  
Consultor,  
Clean Air Renewable Energy Coalition

12:30 – 14:00

Almuerzo y ponencia magistral

Salon Opus II



**Ing. Carlos Domínguez Ahedo**  
Director General de la Comisión Nacional  
para el Ahorro de Energía (Conae).

14:00 – 15:30

Mesas de trabajo

Tres sesiones de 25-30 personas cada una. Objetivo: presentar recomendaciones, pasos por seguir y metas. Una mesa de 2 ó 3 personas en cada sesión presenta brevemente el contexto y las barreras y enseguida una discusión. Cada grupo elegirá un relator para dar a conocer las conclusiones a todo el grupo a la mañana siguiente.

Salon Concerto

1.

**Financiamiento de la energía renovable**

- ¿Cuáles son los desafíos financieros?
- ¿Cómo podemos enfrentarlos?
- ¿Cuáles son las oportunidades?

Moderadora:



**Ann Bourget**  
miembro del CCPC

Mesa:



**Scott Storment**  
Subgerente, Desarrollo de Proyectos,  
Nuevos Sectores, BDAN



**Matthew Kiernan**  
Director General,  
Innovest Strategic Value Advisors

Salon Opus I

2. **Aprovechamiento de las medidas y políticas en vigor**

- ¿Son adecuadas las medidas y políticas en vigor?
- ¿Cómo podemos construir un mercado eficiente para los certificados de energía renovable?
- ¿Cómo podemos aprovechar la inversión internacional en proyectos compensatorios renovables?

Moderadora: **Nelly Correa**

miembro del CCPC

Mesa:



**Jan Hamrin**  
Directora Ejecutiva,  
Center for Resource Solution



**Tom Kerr**  
Jefe, División de Generación de Energía e Instalaciones  
Industriales, Agencia de Protección Ambiental de EU



**Ubaldo Inclán**  
Director de Energía Renovable y Medio Ambiente,  
Secretaría de Energía, México

Salon Ravel

3. **Vinculación de productores y compradores**

- ¿Qué hace falta para una mejor vinculación entre productores y compradores?
- ¿Cómo está evolucionando el mercado?
- ¿Cuáles son los productos de la siguiente generación?

Moderador: **Dinkerrai Desai**

miembro del CCPC

Mesa:



**Craig Hanson**  
Asociado Principal,  
Instituto de Recursos Mundiales



**Scot Case**  
Director de Estrategias de Adquisiciones,  
Center for a New American Dream



**Theresa Howland**  
Gerente, Mercadotecnia de Energía Verde,  
Vision Quest Windelectric

15:30 – 16:00

Receso con café sustentable

16:00 – 17:30

Mesas de trabajo – cont.

18:00 – 19:30

Coctel y ponencia magistral

(Coctel cortesía del CCPC)

Salon Opus II



**Hon. Stéphane Dion**  
Ministro de Medio Ambiente de Canadá



8:30 – 9:00

Salon Opus I

Desayuno y ponencia magistral

**Dr. Juan Mata**

Director General de Investigación, Desarrollo de Tecnología y Medio Ambiente, Secretaría de Energía

9:00 – 10:30

Salon Opus I

Política de regulación de las empresas de servicios públicos:  
¿Qué se puede hacer?

- ¿Cuáles son los obstáculos reglamentarios críticos para las centrales que impiden un desarrollo mayor de la energía renovable?
- ¿Existen modelos que permiten que la energía eólica y otras fuentes intermitentes participen con equidad junto a fuentes tradicionales de generación en la planeación de generación y transmisión?
- ¿Hay tarifas especiales que considerar para las fuentes intermitentes?

Presidente:



**Dale Marshall**

Especialista en Cambios Climáticos,  
Fundación David Suzuki

Mesa:



**Ted Ferguson**

Vicepresidente,  
The Delphi Group

**George Sterzinger**

Director ejecutivo,  
*Renewable Energy Policy Project*



**Jorge Huacuz**

Gerente de Energías Renovables,  
Instituto de Investigaciones Eléctrica

10:30 – 10:45

Receso con café sustentable

10:45 – 12:30

Recomendaciones de las mesas de trabajo

Salon Opus I

Presidente:



**Chantal Line Carpentier**

Jefa del programa Medio Ambiente, Economía y Comercio, CCA  
(15 min. de presentación; 15 min. de preguntas y respuestas)

12:30 – 14:00

Almuerzo y ponencia magistral

Salon Opus I



**Thomas J. Mulcair**

Ministro de Medio Ambiente, Quebec

14:00

Conclusiones y clausura

## La energía renovable y la CCA

La energía es uno de los sectores con mayores repercusiones ambientales directas, y la generación y distribución de electricidad siguen creciendo en la región del TLCAN. Mediante la eficiencia energética, junto con el uso de energía renovable y combustibles convencionales más limpios, se pueden reducir los efectos. La CCA ha trabajado durante años para ayudar a la gente a comprender mejor la manera en que el uso de la energía puede afectar la calidad del aire y la salud. También ha buscado y aprovechado oportunidades para contribuir a que la ciudadanía tenga a su disposición y use energía “más verde”. En todo el subcontinente ha ayudado a desarrollar mecanismos de mercado para elevar la demanda de energía renovable, y continuará despertando la conciencia pública y documentando los efectos ambientales de la tecnología de la nueva energía renovable de bajo impacto.



**Comisión para la Cooperación Ambiental** de América del Norte  
393, rue St-Jacques Ouest, bureau 200, Montreal (Quebec) Canadá H2Y 1N9  
Tel.: (514) 350-4300 fax: (514) 350-4314 info@cceamt.org • www.cec.org



Rolland Opaque Natural  
30% postconsumo